

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

## **Kriegs bilder**

**Berlin, 1916**

6 רעמונ

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8140**

# האריג'ס בילדער

## Illustrierter Kriegs-Kurier

Jiddische  
Ausgabe



ערשיינט  
וואכענמליך



צום בערך סוף די בולגארישע סאבראניע-דעלעגירטען אין בערלין.  
דער דייטשער רייכסקאנצלער סאן בעטמאן האלועג אין רעדען מיט דעם בולגארישען פאסאל אין בערלין ריזאוו און בולגארישע דעלעגירטען.  
Zum Besuch der bulgarischen Sobranje-Abgeordneten in Berlin.  
Der deutsche Reichskanzler v. Bethmann Hollweg im Gespräch mit dem bulgarischen Gesandten Rizow und bulgarischen Abgeordneten.

די ביהאיישע סאבראניע דעלעגאטען בעזוכען דייטשלאנד.  
Zum Besuch der bulgarischen Sobranje-Abgeordneten in Deutschland.



די בולגארישע דעלעגאטען נאטען ווערען בעגריסט פון די רעגירונג און שטאדטישע פערטער סערא אויסן אנהאלטער וואקאל אין בערלין (אויבען).

Begrüßung der Abgeordneten auf dem Anhalter Bahnhof zu Berlin durch die Vertreter der deutschen Regierung und der städtischen Behörden (oben).



דאס סאברען אויף די עלבע פון די בולגארישע דעלעגאטען אין דרעזדען.

Die bulgarischen Abgeordneten bei ihrem Aufenthalt in Dresden während einer Elbfahrt.



די געסט ווערען בעגריסט פון די איינוואוינער אויסן אנהאלטער וואקאל אין בערלין.  
Begrüßung der Abgeordneten durch die Berliner Bevölkerung am Anhalter Bahnhof zu Berlin.



דאס בערלינער מוזעאם האָט בעקומען אַ נױכישעס בילד, װאָס שטעלט סאָך אַ נעטן. דאָס בילד איז אַ בעריהמטעס אלטגריכישע ארבייט. װאָס איז געהאָרען געשאפן 480 יאָר אַר קריסטוס.

Ein griechisches Bildwerk, die Figur einer Göttin darstellend, das kürzlich vom Berliner Museum erworben wurde.  
Das Standbild ist ein hervorragendes Werk altgriechischer Kunst und stammt ungefähr aus dem Jahre 480 vor Christi.

Russische Gefangene in Deutschland.

רוסישע געפאנגענע אין דייטשלאנד.



די רוסישע געפאנגענע געהען און די קירכע קיין בורג אין שפרעוואלד.  
 Russische Gefangene nach dem Gottesdienst in der Kirche zu Burg im Spreewald.



די רוסישע געפאנגענע, וואס ארכייטען אויסן סעלד געהען צו די ארבייט.  
 Russische Gefangene, die als Landarbeiter beschäftigt werden, begeben sich zu ihrer Arbeitsstätte.



דער איינגאנג צו דער יודישער שולע אין ווילנא.  
Ausgang zur Judenschule in Wilna.



אויס דאלמאציען. קאסטעלנאָוואָ אָן דעם עסטערייכישען אַדריאַ־זייטן.  
Aus Dalmatien. Castelnuovo an der österreichischen Adria-Küste.



אויס באָסניאַ. מאַחמעדאָנער־נענט אין סאַראַיעוו.  
Aus Bosnien. Mohammedanerviertel von Sarajewo.



ביי די באָר די קאטאראָ. דאָס באַדען פון שעכט בהמות אין וואַסער.  
 An der Bocche di Cattaro. Schlachtvieh beim Baden im See.



אויס באָסניאַ. שיפען פון דער טאַמעראַנער-נענענד אין סעראַיעוו.  
 Aus Bosnien. Typen aus dem Mohammedanerviertel in Serajewo.





די פראנצויזישע סאלדאטען אין א קירכע נאָנט פון ווערדון.  
 Französische Soldaten in einer Kirche in der Nähe von Verdun.



א פאטרול פון פראנצויזישע קאואלערי איבערנעמען א טיך.  
 Französische Kavallerie-Patrouille durchquert einen Bach.



פראנצויזישע טרופען מארשירען דורך די גאסען פון סאלאניקי.  
 Französische Truppen marschieren durch die Straßen Salonikis.



דאס אנטקומען פון רוסישע סאלדאטען אין פראנקרייך. די ערסטע  
 רוסישע סאלדאטען מארשירען דורך די גאסען פון מארסעל.  
 Antunft russischer Soldaten in Frankreich. Die ersten russischen Soldaten  
 marschieren durch die Straßen von Marseille.



די ערשטע רוסישע סאלדאטען אין מארסעל.  
 Die ersten russischen Soldaten in Marseille.

Aus dem besetzten Polen.

אויס פוילען.



א פוילישעס פויערענדפאר אויסן וואכען מארק אין לידא.  
Polnishes Bauernhepaar auf dem Wochenmarkt zu Lida.



פוילישע מעדכען ביים פאָהרען צום וואָקאל.  
Polnische Mädchen auf der Fahrt zum Bahnhof.

Aus dem besetzten Polen.

אויס פוילען.



די לויא סון א אנגעזעהענעם יוד אין לידא, וואָס ווערט געטראָגען אויף אַ מיטל צום בית הקברות.  
 Beerdigung eines angesehenen Juden in Lida, der auf einer Tragbahre zum Friedhof gebracht wird.

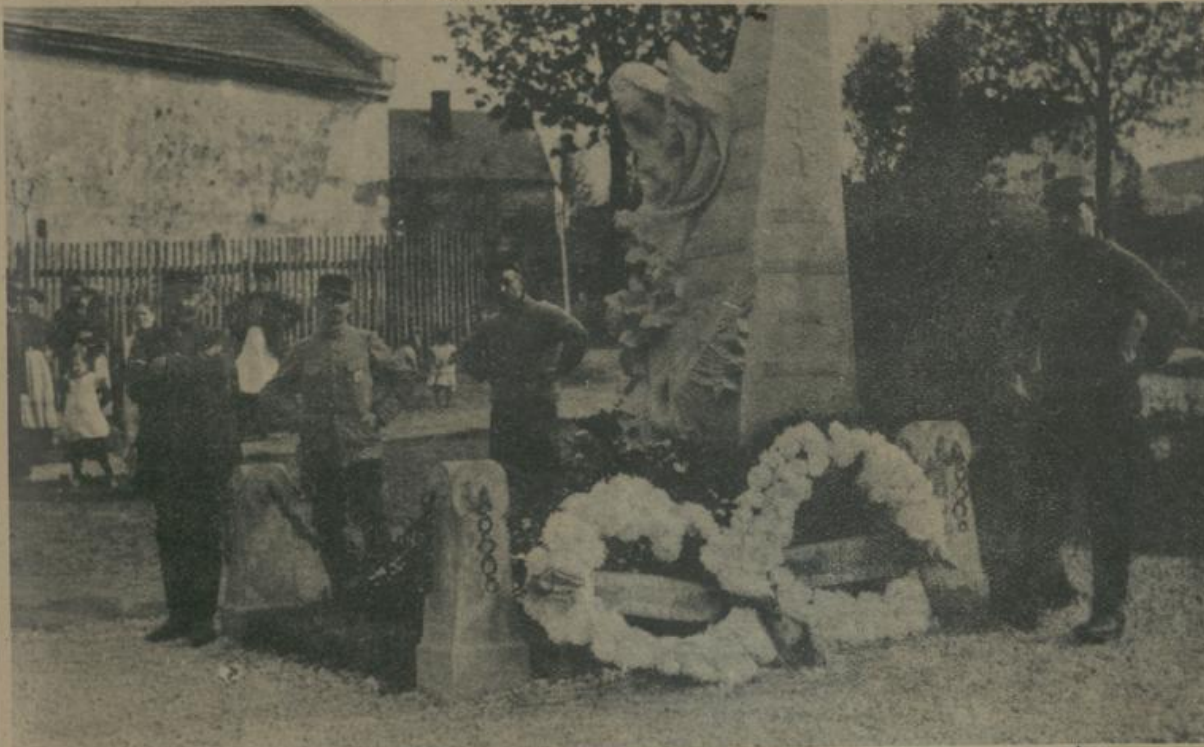


פּוילישע פּרויען פּיהרען אַ טאָל צום פּוילישען בית הקברות.  
 Polnische Frauen bringen die Leiche eines Angehörigen nach dem polnischen Friedhof.



די ארביים פון קריגסמאלער אין א האלע פון דעם סראנצויסקאנער קלויסטער אין סקוטארי. דאס מאדעל פון א אלבאניער וואס האט געקעמפט  
געגען די אויסלאזער און סערבן

Kriegsmaler und Bildhauer bei ihrer Tätigkeit in der Halle eines Franziskanerklosters in Skutari.  
Als Modell ein Albaner, der gegen die Italiener und Serben mitgekämpft hat.



דאס דענקמאל פון געשטארבענע נעסאננענע רוסישע און סראנצוישישע סאלדאטען אין עבערסדארף אין דער נאהנט פון צעמניץ.  
דאס דענקמאל אין געווארען אויפגעריכט מיט פולער פערשטימונג.

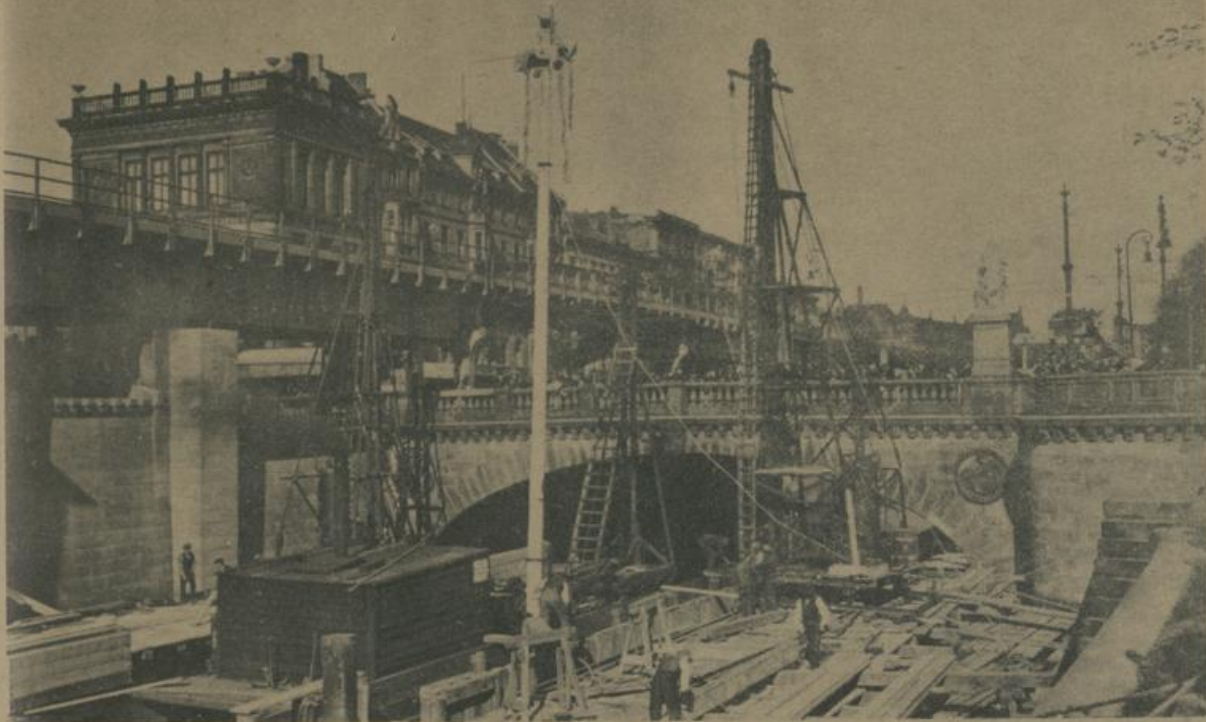
Ein Denkmal für die in der Gefangenschaft verstorbenen Russen und Franzosen zu Ebersdorf bei Chemnitz.  
Das Denkmal wurde nach einer stimmungsvollen Feier enthüllt.



די רוסישע איינוואוינער סתים אקטובערס געגענד בעניסען דאס אַנקומען פון עסטערייכישע אולאנען.  
 Russische Bevölkerung aus dem besetzten Gebiet begrüßt einrückende österreichisch-ungarische Ulanen.



דער סכסוך צווישען אמעריקא און מעקסיקא. דאס נאכיאנען אין די וויסטע אַ מעקסיקאנישען רעוואלוציאנער.  
 Zum amerikanisch-mexikanischen Konflikt. Verfolgung eines mexikanischen Rebellen in der Wildnis.



בױאַרבייט פֿון בערלין אין די קריגסצײט. דער בױ פֿון די אונטערערד־באַהן בײַם האַלישען טױער.  
Bautätigkeit in Berlin während der Kriegszeit. Der Bau der Untergrundbahn am Halleschen Tor.



די הילפֿע פֿיר קריגס־קינדער אין בערלין. אַ געמײנזאַמער שאַציר פֿון קלײנע קינדער מיט אױרע ערצױערען.  
Fürsorge für Kriegskinder in Berlin. Gemeinsamer Spaziergang der kleinen Schützlinge mit ihren Pflegerinnen.



Deutsche Marinesoldaten in Ostende.

אויס סלאנדערן. דייטשע מארינעסאלדאטען אין אָסטענדע.



א דייטשער מארינעסאלדאט כײַם צײַכען אויס'ן ברעג סוף אָסטענדע  
Ein deutscher Marinesoldat beim Zeichnen am Strand von Ostende.





דער ברויך טראָג פאָן סאַנסענעראַ היילט זיך אין אַ סאַנאַטאָריום אין וויען.

דער דייטשער קייזער האָט בעשאַנקען דעם פליגער־הויפטמאַן בודעקע פיר זיינע פערדינסטען אין טערקיי דען אָרדער פון לע מעריטע.

Der in türkischen Diensten stehende Flieger-Hauptmann Buddecke erhielt für hervorragende Leistungen den Orden Pour le mérite.

דייטשע אָפיצירע איבערנעהען אַ פראַוויזאָרישע בריק (אונטען).  
Deutsche Offiziere beim Überschreiten einer provisorischen Brücke (unten).



אַ דייטשעס אַבטאָ-מאָביל איבער-פאַהרט אַ טייך אום אַ וויכטיגע זאך די פראַנט צו מעלדען.  
Deutsches Automobil durchquert einen Bach, um eine wichtige Meldung an die Front zu bringen.



סערלאַנג: אילוסטראַציעס קריגעס סערלאַנגענעלשאַפט ב. ב. ה. בערלין, ווילהעלםשטראַ. 8. סערלאַנגענעלשאַפט רעדאַקטאָר: ר. זאַמער בערלין, דרוק: סון א. ביקענשטיין, בערלין.  
Verlag: Illustrierter Kurier Verlagsgesellschaft m. b. H., Berlin, Wilhelmstr. 8. Verantwortl.: R. Sommer, Berlin. Druck: W. Bügenstein, Berlin.